

**NGAI KONRÀÑ XXXIII – B  
CHÚA NHẬT XXXIII - B**

*Ală cau cōng mhàm tam Việt-nam  
Các thánh tử vì đạo tại Việt-nam*

Jónau Yalniäm neh tus tam lōgar Việt-nam mōr tus pŕam rohiāng sónäm.  
*Tin mừng đã đến nước Việt Nam gần đến 500 năm.*

Něh gěh rà cau wă-dờp mơ kis jăt gùng dà jónau Yälniäm dê.  
*Đã có nhiều người đón nhận và sống theo đường lối của tin Mừng.*

Jónau tōrm gùng dà jónau Yälniäm dê lăh gobōh mơ Yàng mơ gobōh mơ gōp.  
*Điều chính yếu của đường lối Tin Mừng là mến Chúa yêu người.*

Moya gěh rà cau օ wă mơ kōñ jòi gùng tōnrōh Pōrjum-niäm bōh rāi kis bòn lōgar.  
*Thế nhưng có nhiều người không hiểu và muốn loại trừ Hội Thánh khỏi đời sống xã hội.*

Tam ală cau hō gen gěh bol kuang bōtau rāi yau.  
*Trong những người ấy thì có các vua quan thời xưa.*

Gen tàng něh gołik gōs bōta kǔp-koryān bol pindōn.  
*Nên đã xảy ra chuyện bách hại người tín hữu.*

Kuāng bōtau sōr bol pindōn păl sǎng lōi bōta pindōn bol khai dê, moyā bol pindōn chān chōt mơ օ sǎng bōta pindōn.

*Vua quan bảo các tín hữu phải bỏ đức tin của họ, nhưng các tín hữu thà chết và không bỏ niềm tin.*

Gen tàng něh gołik gōs lăh bol pindōn něh ai mhàm làng lōh cōng bōta pindōn he dê.  
*Nên đã xảy ra là các tín hữu đã phải lấy máu đào mình chứng niềm tin của mình.*

Nchi gołōh bol pindōn neh khin-tōt ngǎn tàng kong chōt behō ?  
*Tại sao các tín hữu đã thật can đảm đến nỗi phải chịu chết như thế ?*

Tài bōh bōta pindōn lăh bōta ngǎn ngôn, lăm kòn bōnus tus hō bōta kis rāi rāi.  
*Bởi vì đức tin là sự thật, dân đưa con người tới sự sống đời đời.*

Gen tàng bol khai chan chōt, օ rōgōi sǎng bōta dōng màng hō.  
*Nên họ thà chết, không thể từ bỏ điều vô cùng quý giá ấy.*

Dă̄n bol he in bōsrām làng gít něn-cē bōta pindōn bol cōng mhàm dê, hō lăh bōta pindōn prān-koldāng mơ kō-koljāp rōlau jōh, chan tus ai mhàm he dê làng lōh cōng.  
*Xin cho chúng ta học hỏi để biết thật đức tin của các Thánh tử đạo, đó là đức tin mạnh mẽ và chắc chắn hơn hết, đến nỗi lấy máu mình mà làm chúng.*

